



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන් වෙන්නාවූ හෝ දෑන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්වරුන් කිසිදු හැටියකට තහනම්ව සේවයට යෙදවීමට ඇත. යම් හොර බඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්බන්ධයක් බහු වර්ෂාව පැමිණීමෙන් යෙදවීමට ඇත. සැකවීමේ නිරකාරයින් ඇල්ලීමට තැනි නිරවේෂවල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්වරුන්ගෙන් ඉල්ලිය හැක.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலினது சிபாரிசுப்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு வீரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பிப்போன் மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியலிட் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

## WANTED BY THE POLICE.

THE two under-mentioned persons are charged with causing hurt with a knife at Ganemulla on September 30, 1897. The Police Magistrate of Negombo has issued warrant No. 22,797 for their arrest:—

(1) Lokupotegamage Marthelis Appu; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Buddhist; occupation, cooly; age, 24 years; height, 5 ft.; make, thin; complexion, dark; nose, prominent; mouth, small; teeth and eyes, ordinary; hair, long, tied in a knot; wears slight moustaches; cannot bend one arm; birthplace, Ullelapola; Hapitigam korale, Negombo District; general residence, Helakandana; unmarried; wife lives at Helakandana; is well known to the Police Vidanes of Ullelapola and Helakandana.

(2) Welgamage Juan Appu; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Roman Catholic; occupation, cooly; age, 39 years; height, 5 ft.; make, stout; complexion, dark; nose, mouth, and teeth, ordinary; hair, long, tied in a knot; beard cropped; one ear bored; birthplace, and general residence Batagama in Alutkuru korale south, Colombo District; haunts the leased properties of Joronis Appu of Kandana; is well known to the Police Vidanes of Ganemulla, Batagama, and Rilaula; was a watcher on an estate at Ganemulla.

Romanis Perera; charged with theft from a dwelling-house at Margastota estate on October 14, 1897; is a Sinhalese of the Fisher caste; religion, Roman Catholic; occupation, carpenter; age, about 27 years; height, 5 ft. 5 in.; make, stout; complexion, dark; nose and mouth, ordinary; teeth, well set; eyes, black, oval; hair, black, tied in a knot; face, round; wears beard and moustaches; birthplace, Panadure; Colombo District; general residence, Margastota estate; haunts Nuwara Eliya, Nanuoya, and Badulla; is unmarried; is well known to S. Silvestry Fernando of Margastota and to Mr. N. C. Davidson of Margastota. The Police Magistrate of Nuwara Eliya has issued warrant No. 11,621 for his arrest.

Dewalawidiya Punchi Rala; charged with failing to appear in the District Court of Badulla to give evidence in case No. 4,301; is a Sinhalese; religion, Buddhist; occupation, cooly; age, about 30 years; height, about 5 ft. 5 in.; is well built; complexion, brown; nose and mouth, ordinary; teeth, regular; eyes, black, oval; hair, black, tied in a knot; wears moustaches and slight beard; birthplace, Watekela, Badulla; general residence, Dewala road, Badulla; haunts Bandarawela, Passara, Gampola, Dangamuwa, and Kandy; is unmarried; youngest sister, Thedu Menika, lives at Badulla; brother, Herat, lives at Watekelle, Badulla; is well known to Charles Appu,

Fiscal's peon, and to Cassim, both of Badulla. The Police Magistrate of Badulla has issued warrant No. 4,301 for his arrest.

## STOLEN.

ON September 25, 1897, from the owner's house at Tellegama: Rs. 70 in cash, 3 gold hairpins, 2 pairs gold earrings, 1 piece of gold, 2 rings set with stones, 1 silver waist-chain, 1 silver bangle, 2 pair pins set with stones, 1 crooked comb, 3 silk sarong cloths, and 2 silk gambaya cloths. Owner, Coswattearachige Selastina Perera.

On October 14, 1897, from a dwelling-house at Margas tota estate: Rs. 10 in cash, 1 silver ring, 3 Cannanore cloths, 3 Cannanore coats, 1 new crooked comb, 1 tassel, 1 white cloth, 1 white handkerchief, 1 alpaca umbrella, 1 penknife, and a pound of tea. Owner, S. Silvestry Fernando.

On October 15, 1897, from a drawing room at Green street, Colombo: a marble eight-day clock mounted with brass, striking hour and half hour, height about 18 in. Owner, M. Joseph Perera, of Green street, Colombo

On October 17, 1897, from the vestry of St. Paul's Church, Milagriya, Bambalapitiya: 1 brass altar desk, 6 black cassocks, 5 red cassocks (all marked in Roman figures and bears initials of choristers). Property belonging to St. Paul's Church, Milagriya, Bambalapitiya.

On October 17, 1897, from a cabin on board the ss. Morven whilst in Colombo Harbour: a silver open-faced Geneva watch bearing No. 20,262, figure six is slightly obliterated. Owner, Henry Standfield, of the ss. Morven.

On October 19, 1897, from an office table at Fort, Colombo: 5 rubies, value Rs. 500 or Rs. 600. Owner, Mr. George Armitage.

## STOLEN OR STRAYED.

ON October 15, 1897, from Dehiowita: a white pointer dog with snuff coloured patches on head and ears; answering to the name "Blazer." Owner, Mr. J. T. Stewart.

## FOUND.

ON or about July 12, 1897, at Panadure: a bicycle, almost new, bearing the following marks: "Roadster Tyre, registered No. 238,486, the Warwick Pneumatic Tyre, licensed under welch patent 14563/90." The handle chain and step of the machine are missing. Frame marked "Agent Hardie Birkenhead and Liverpool." Apply to the Hon. the Government Agent in charge of Police, Western Province, Kachcheri, Colombo.



உயரம்-அடி ரூ, மெலிந்த தேகம், கருமை நிறம், நீண்ட மூக்கு, வாய்-சிறிய, பற்களும் கண்களும்-வழுமையான, நீண்ட கொண்டை கட்டின, சிறிய மீசையுண்டு, பிறந்த விடம்-எப்படிக்காந்தோறனை யுலிலர்பொலே, நீர்கொழும்பு டிஸ்திரிக், பொதுயிருப்பிடம்-எலெக்கண்டனே, சடங்கு முடித்தவன், பெண்சாதி இருக்குமிடம்-எலெக்கண்டனே, ஒரு கை வளைக்கக்கூடாது, இவனை யுலாலேப லே எலாக்கலே பொலிஸ் விதானைக்கு தெரியும்.

(உ) வெலிகாமுக.சுவான் அப்பு, சிங்களவன், வேளாளன், ரப்பிரமாதா சமயம், தொழில்-கூலி, வயது-கூக வுருஷம், உயரம்-ரூ அடி, தடித்த சதாரம், கருத்த நிறம், மூக்கு வாய் பற்கள்-வலைமையான, மயிர்-நீண்ட, கொண்டை கட்டின, தாடி-வெட்டின, பிறந்தவிடமும் இருப்பிடமும்-அலுக்குருகோறனே பட்டகமா கொழும்பு டிஸ்திரிக், ஊசாமிமிடம் - சண்டானையைச்சேர்ந்த சோரேனிக் குத்தகையாக எடுத்த தோட்டத்தில், ஒரு காது குற்றின, கனிமுல்லேயைச்சேர்ந்த ஒரு தோட்டத்தில் காவற்காரராக இருந்தான், இவனை சனிமுள்ளே பட்டகமா நீரம்பா பொலிஸ் விதானைக்குத் தெரியும் இவர்களை பிடிப்பதற்காக நீர்கொழும்பு பொலிஸ் மெஜிஸ்ட்ரேற் உடனகம் நெர்ம்பர் விராந்து பிறப்பித்திருக்கிறார்.

பெயர்-ரெுமானிஸ் பெரேரா, கடிக்கம் (ரூ) ஐப்ப சிமி கசந் தேதி, மார்கஸ்தொட தோட்டத்தில் ஒரு வீட்டிலிருந்து களவெடுத்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், கரையான், ரேமானன் கத்தோலிக்கன், தச்சன், வயசு-ஏறக்குறைய ௨௭, உயரம்-அடி ரூ இஞ்சு ரூ, தடித்த தேகம், கறுப்பு நிறம், மூக்கும் வாயும்-சாதாரணமானவை, நல்ல பற்கள், முட்டை வடிவான கறுப்பு கண்கள், கொண்டையாய் கட்டப்பட்ட கறுப்பு மயிர், வட்டமான முகம், தாடியும். மீசையுமுண்டு, பிறந்தவிடம்-கொழும்பு டிஸ்திரிக்கில் பாண்டிற, பொதுயிருப்பிடம்-மார்கஸ்தொடதோட்டம், ஊசாமிமிடம்-கண்டுவரேலிய நாலுடியா பதல்லை, கலியாணம் முடிக்காதவன், மாகஸ்தொடயில் வசிக்கும் மெஸ்டர் என்.சீ. டேவித்சொன்னுக்கும் மாகஸ்தொடயில் வசிக்கும் எஸ். சில்வெஸ்திரி பர்னேண்டோக்கும். இவனை நன்றாய் தெரியும். இவனை பிடிக்க துவரெலிய பொலிஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற விற்றதிலக்கம் ௧௧௬௨௧.

பெயர்-தேவல விடிய புண்சிறுலே, பதல்லை டிஸ்திரிக் கோட்டில் சாகூகம் இலக்க வழக்கில் வந்து சாட்சி கொடுக்க தப்புவிட்டானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், புத்து சமயி, கூலிக்காரன், வயசு-ஏறக்குறைய ௩௦, உயரம்-ஏறக்குறைய அடி ரூ இஞ்சு ரூ, நல்ல தேகம், கபில நிறம், மூக்கும் வாயும்-சாதாரணமானவை, நல்ல பற்கள், முட்டைவடிவான கறுப்பு கண்கள், கொண்டையாய் கட்டப்பட்ட கறுப்பு மயிர், மீசையும் சொற்ப தாடியு முண்டு, பிறந்தவிடம்-வத்தகெல பதல்லை, பொதுயிருப்பிடம்-தேவல் ரேட் பதல்லை, ஊசாமிமிடங்கள் - பண்டாரவெல்ல பஸ்ஸர கம்பொல டொங்கமுஅ காண்ட, கலியாணம் முடிக்காதவன், இனைய சகோதரி பதல்லையில் வசிக்கும் ஹிடிமெனிக்க, சகோதரன்-பதல்லை வத்தகெலயில் வசிக்கும் ஹிராற், பதல்லையில் வசிக்கும் காசிமுக்கும் பிஸ்கால் பியேரன் சார்லிஸ் அப்புக்கும் இவனை நன்றாய் தெரியும். இவனை பிடிக்க பதல்லை பொலிஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற விற்றது இலக்கம் ௧௩௦௧.

**திருடப்பட்டது.**

கடிக்கம் (ரூ) புரட்டாசிமீன் ௨௫ ந் ௨, டலிகாமா வில் சொந்தக்காரன் வீட்டிலிருந்து : ரூபா ௭௦ (௩ பொன் கொண்டைக்கூறு), ௨ சோடு பொன் கடுக்கன், கதுண்டு பொன், ௨ கல்லுபதித்த மோதிரம், ௧ இடிபட்டக் குக்கட்டுகிற வெள்ளி சங்கிலி, ௧ வெள்ளிக்காப்பு, ௨ சோடு கல்லுபதித்த ஊசி, ௧ வளைந்த சீப்பு, ௩ பட்டு சாரம், ௨ பட்டு கம்பாயம். சொந்தக்காரன், கொழுவத்தே ஆராய்ச்சி செபெஸ்தியான் பெரேரா.

கடிக்கம் (ரூ) ஐப்பசிமீன் கசந் ௨, மார்கஸ்தொட தோட்டத்தில் ஒரு வீட்டிலிருந்து : காசில் ரூபாய் ௭௦, வெள்ளி மோதிரம் ௧, "கண்ணூர்" புடைவைகள் ௩, "கண்ணூர்" கோட்கள் ௩, புதிய வளைந்த சீப்பு ௧, குச்சம் ௧, வெள்ளை புடைவை ௧, வெள்ளை லேஞ்சி ௧, "அல்பக" குடை ௧, பேனைகத்தி ௧, தேயிலை இறுத்தல் ௧. சொந்தக்காரன், எஸ். சில்வஸ்டிரி பர்னேண்டி.

கடிக்கம் (ரூ) ஐப்பசிமீன் கசந் ௨, கொழும்பு கிரீண் இலம்பரீட்டில் சித்திராலயத்திலிருந்து : ஒரு மணியும் அரமணியும் அடிக்கப்பட்ட பித்தனையால் பதிக்கப்பட்ட வெண்கல்லால் செய்யப்பட்ட எட்டுநாள் ஒரு தரம் சுற்றுதிற கடிக்காரம் ௧. சொந்தக்காரன், எம். ஜோஸப் பெரேரா, கிரீண் இலம்பரீட், கொழும்பு.

கடிக்கம் (ரூ) ஐப்பசிமீன் கசந் ௨, பம்பலபிடிய பிலாகிரிய சென்போலஸ் சர்ச் உடைய வஸ்திராலயத்திலிருந்து : பித்தனை எழுத்துப்பீடம் ௧, கறுப்பு ரூரு வஸ்திரங்கள் ௬, சிவப்பு ரூருவஸ்திரங்கள் ௫, (இவைகளில் ரேமாயன் இலக்கங்களும் பாடுவோன்கருடைய கையொப்பங்களுமுண்டு. பம்பலபிடிய மிலாகிரிய சென்போலஸ் சர்ச்வுடைய உடைமைகள்.

கடிக்கம் (ரூ) ஐப்பசிமீன் கசந் ௨, ௭௭. "மோர்வென்" கொழும்பு துறைமுகத்திலிருக்கும்போது அதின் சிற்றரையிலிருந்து : ஆறும் இலக்கம் சொற்பமாய் அழிந்தும் ௨௦௨௬௨ ம இலக்கமுமுள்ள மூடி இல்லாத வெள்ளி ஜிவேவ கடிக்காரம் ௧. சொந்தக்காரன், ஹென்ரி இஸ்டேன்பீல்ட், ௭௭. "மோர்வென்."

கடிக்கம் (ரூ) ஐப்பசிமீன் கசந் ௨, கொழும்பு கோட்டையில் ஒரு ஒபிஸ் மேசையிலிருந்து : ரூபாய் ௫௦௦ அல்லது ௬௦௦ பெறுமதியுள்ள கைரம்கள் ௫. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் ஜோர்ஜ் ஆர்மிடேஜ்.

**திருடப்பட்டது அல்லது அலைந்துபோனது.**

கடிக்கம் (ரூ) ஐப்பசிமீன் கசந் ௨, டெய்யோவிட்டரவிலிருந்து : ௧ வெள்ளை வேட்டை நாய், தூல்நிறம், தலையிலேயும் காதுலேயும் புள்ளிகள் உண்டு, "பிலேசர்" என்று கூப்பிட வரும். சொந்தக்காரன், மெஸ் ஜெ. டி. ஸ்டிவார்ட்.

**கண்டுபிடிக்கப்பட்டது.**

கடிக்கம் (ரூ) ஆடிமீன் ௧௨ ந் ௨ அளவில், பாணதுற என்னுமிடத்திலிருந்து : மேல்வளயத்தில் "ஏஜென் ஹார்டி பர்கிண்டென்" என் லீவர்பூல் என்று குறியும் பட்டியும் கைபிடியும், கர்ணைம்போய் இருந்த ரேட்ஸ்டர் டையர் ரிஜிஸ்டர். இலக்கம் ௨௩௮௪௮௬ திவாரவிக் நியு மெடிக்க டையர் லைசென் அன்டர் வெல்சு பேடன் கசடுகூகூ ௧௦ குறியுள்ள கிட்டத்தட்ட புதிய பைசிகல்" ௧. கொழும்பு கச்சேரி கவர்ணமேந்து ஏஜென்ரிடம் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

L. HOLLAND,  
for J. D. MASON,  
Acting Inspector-General of Police.

Police Office,  
Colombo, October 25, 1897.